

E

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/STAT/2001/WG.1/5
14 June 2001
ORIGINAL: ARABIC

المجلس
الاقتصادي والاجتماعي

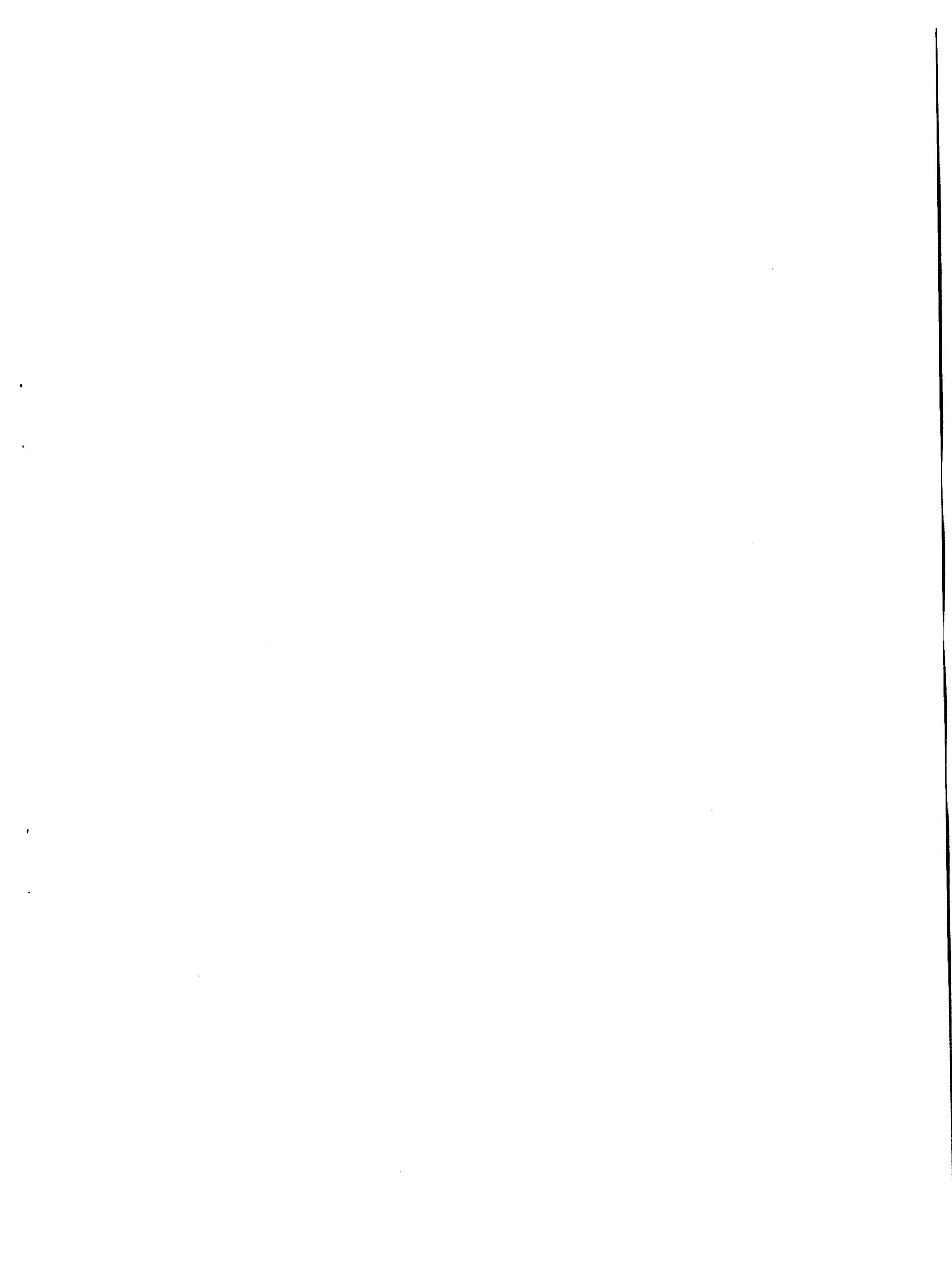


اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

ندوة حول احصاءات التجارة الدولية للبضائع
بيروت، ٢١-١٩ حزيران/يونيو ٢٠٠١

التجارة الخارجية في سلطنة عمان

ملاحظة: طبعت هذه الوثيقة بالشكل الذي قدمت به ودون تحرير رسمي. والآراء الواردة فيها هي آراء المؤلف، ولا تمثل بالضرورة رأي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إيسكو).



التجارة الخارجية في سلطنة عمان

تأتي أهمية إحصاءات التجارة الخارجية من حيث أنها تعكس صورة واضحة عن العلاقات التجارية بين الدولة وبقية دول العالم ، وعن مدى تطور هذه العلاقات مما يساعد في وضع الدراسات التي تساعده في تنمية هذه العلاقات وتطويرها وهي من أهم المؤشرات عن وضع الاقتصاد الوطني ، ومدى نموه وإزدهاره .

- تعريف النظام المنسق (Hormonized System) :-

هو نظام لتقسيم وتصنيف السلع والبضائع ويعتمد هذا التوزيع على نوعية المادة الرئيسية التي تدخل في السلعة والذي أستهدف انشاؤه ايجاد جدول متناسق ، من خلال بناء فائق الدقة لاترك ثغرة لجزئية صغيرة في نظم توصيف وترتيب السلع والبضائع ، ويتواءم مع العديد من الأغراض المطلوب استخدامه فيها مثل فرض التعريفة الجمركية أو إعداد الجداول الإحصائية أو لاغراض التعريفات الجمركية والاحصائية المتدرجة معاً . أو كجداول خاصة بأغراض الشحن والنقل .. وغيرها من وثائق التجارة الدولية وفي نفس الوقت يكون منسجماً أيضاً مع متطلبات العصر ، والتغيرات الواسعة الخطى التي مرت بها الصناعة والتجارة الدولية معاً مما أثر على تصنيفات السلع والبضائع وترتيبها وكذلك التقدم التكنولوجي الهائل الذي حدث بالنسبة لإمكانيات الحاسيب الآلية ، وقد تم تطبيقه من قبل الإدارة العامة للجمارك في سلطنة عمان سنة ١٩٨٧ م وتم استخدامه من قبل وزارة الاقتصاد الوطني في نفس الفترة ، وسوف يتم الاستمرار في استخدامه نظراً لكونه يلبي كافة الاحتياجات من تحليل واستخدام لبيانات التجارة الخارجية .

- مكونات النظام المنسق الفاصل بتصنيف وتبويه السلع :-

يتكون النظام المنسق الخاص بتصنيف وتبويه السلع من ٢١ فصلاً يتضمن ٩٧ قسماً ويحتوي على ١٢٤١ بندًا وملحق بالنظام شرحاً تفسيرياً يوضح ويساعد على تصنیف السلع ورموز النظام المنسق (لغة تفاهم عالمية) فمتى ما أشير إلى أي رمز في النظام المنسق فإن جميع المتخصصين في هذا المجال على مستوى العالم يعنيه هذا الرقم وما هي السلعة التي يعنيها مهما أختلفت لغتهم وجنسياتهم حيث أن النظام المنسق يخدم بالدرجة الأولى التجارة الدولية .

- أهداف النظام المنسق :-

أولاً : النظام المنسق على المستوى المحلي :-

التجارة الخارجية تشمل إحصاءات الواردات وال الصادرات من السلع وهذه الإحصاءات تشكل أهمية كبيرة في الاقتصاد الوطني ومن أهم الأهداف التي ينشد تحقيقها الآتي :-

- ١ - توفير قاعدة من البيانات عن الواردات وال الصادرات بفرض مساعدة الجهات الحكومية في وضع السياسات الرامية لتشجيع الإنتاج الوطني من خلال استخدام سياسة للتعرفة الجمركية كرفع الرسوم الجمركية على نوع معين من السلع المستوردة إذا ما كان هناك إنتاج لتلك السلعة في الدولة وذلك لكي يحظى الإنتاج الوطني بنوع من الحماية عن طريق رفع أسعار السلع المستوردة .
- ٢ - معرفة الفائض أو العجز في الميزان التجاري على أساسه يمكن للدولة من التخطيط للعلاقات التجارية مع الدول الأخرى .
- ٣ - معرفة المتوفر من السلع الضرورية ومدى كفايتها لسد حاجة المواطنين .
- ٤ - تمكين التجار والمنتجين من التعرف على أحسن الأسواق لمنتجاتهم وكذلك التعرف على منافسيهم في بيع وتوزيع تلك السلع .
- ٥ - تمكين المسؤولين من التخطيط السليم للإنتاج ونوعية السلع والبضائع المنتجة محلياً ورسم البرامج لبلوغ الاكتفاء الذاتي في بعض السلع الاستهلاكية والانتاجية .

ثانياً : النظام المنسق على المستوى الإقليمي :-

- ١ - التعرف على حجم الواردات وال الصادرات وأنواعها بين السلطنة ودول مجلس التعاون لدول الخليج العربي .
- ٢ - التعرف على منتجات المصانع المحلية التي تقوم بالتعريف عن منتجاتها بإستخدام رموز النظم المنسق .
- ٣ - تسهيل تطبيق التعرفة الجمركية على البضائع الواردة والصادرة .

٤- مساعدة الدولة في تحديد أهدافها من المفاوضات التجارية على المستوى الثنائي أو الأقليمية أو الدولي .

٥- تحديد السلعة تحديداً دقيقاً وبالتالي التفرقة بين سلعة وأخرى بواسطة الرمز المنسق .

٦- التعريف بحجم التبادل التجاري بين السلطنة ودول مجلس التعاون وتحديد البضائع المصدرة والمستوردة للمنتجات ذات النشأة الوطنية .

ثالثاً : النظام المنسق على المستوى العالمي :-

١- تنظيم إحصاءات التبادل التجاري بين الدول .

٢- مساعدة الدول في تحديد أهدافها من المفاوضات التجارية .

٣- توفير البيانات اللازمة عن حجم التبادل التجاري بين الدولة وشركائها التجاريين لمساعدتها في إبرام الاتفاقيات التجارية بينها وبين تلك الدول .

٤- تسهيل وتجميع وتحليل ومقارنة الإحصائيات خاصة في مجال التجارة الدولية .

٥- تزويد الدول المتقدمة بمعلومات وبيانات إحصائية تستخدم في وضع برامجها من المساعدات الفنية التي تقدمها للدول النامية ، وفقاً لاشتراطات اتفاقيات التبادل التجاري بينها .

أهم الاستخدامات لبيانات التجارة الخارجية في وزارة الاقتصاد الوطني :-

أ- إعداد وتركيب الأرقام القياسية لكل من الصادرات والواردات ومعدلات التبادل الدولي .

ب- إعداد وتركيب المصححات السعرية deflators لإعداد تقديرات الحسابات القومية بالأسعار الثابتة .

ج- بناء النماذج الاقتصادية مثل جداول المدخلات والخرجات والموازنات السلعية وأية مصفوفات فرعية أخرى .

د- توزيع الواردات حسب الاستخدام والصادرات حسب درجة التصنيع .

- هـ - تنفيذ الدراسة الخاصة بالنظام المتكامل لتكليف التشييد والبناء .
- و - التعرف على بيانات الرسوم الجمركية وتوزيعاتها حسب المجموعات السلعية .
- ز - إجراء بعض التحليلات الإقتصادية لسلع مختارة حسب الاحتياجات .
- ح - التعرف على السلع التكميلية والسلع التنافسية .
- ط - التعرف على توزيعات التجارة الخارجية حسب التصنيفات الدولية والمجموعات الاقتصادية والجغرافية ودول النشأة دول المصدر وموانئ الشحن ... الخ .

- تصنيف وتبويب السلع :-

تقوم الإدارة العامة للجمارك بتصنيف السلع وفقاً لنظام المنسق الخاص بتصنيف وتبويب السلع (H.S) والمكون من ثمان خانات ، بالإضافة إلى أن وزارة الإقتصاد الوطني قامت بربط هذا التصنيف بتصانيف أخرى مثل التصنيف التجاري الدولي الموحد (SITC) وتصنيف النشاط الاقتصادي (ISIC) والتصنيف الاقتصادي الشامل (BEC) ، ويجرى العمل باستمرار على إحلال التناقيح الجديدة لهذه التصنيفات محل التناقيح القديمة سعياً نحو تطوير إحصاءات التجارة الخارجية ولتسليط الضوء على احتياجات جميع مستخدمي بيانات التجارة الخارجية في جميع القطاعات .

- الأرقام القياسية للتجارة الخارجية :-

قامت المديرية العامة للاحصاءات الاقتصادية بوزارة الإقتصاد الوطني في عام ١٩٧٨م بوضع قائمة سلة سلع بالنسبة للأرقام القياسية للواردات حسب التصنيف الدولي للتجارة المعدل (١) عن طريق أخذ قيم وكميات الواردات التي ترد إلى وزارة الإقتصاد الوطني من الإدارة العامة للجمارك بشرطه عمان السلطانية بالنظام المنسق والتي تحول إلى نظام التصنيف الدولي المعدل (١) .

وعليه تم اختيار سلة السلع وأوزانها الترجيحية حسب نسبتها من متوسط إجمالي قيمة الواردات لعامي ١٩٧٧ و ١٩٧٨ ، وأما بالنسبة لأسعار سنة الأساس لسلة السلع التي تم اختيارها فهي عبارة عن متوسط سعر الوحدة الواحدة لعامي ١٩٧٧ و ١٩٧٨ ، والتي تم إيجادها عن طريق قسمة متوسط قيمة الواردات لكل سلعة على متوسط كمية الواردات منها وذلك لعامي ١٩٧٧ و ١٩٧٨ .

وتعتمد الأرقام القياسية لأسعار الواردات على متوسط سعر الوحدة الواحدة لكل من سنة الأساس وسنة المقارنة ، ويتم اعدادها بناءً على الأرقام القياسية البسيطة والمرجحة حسب معادلة لاسبير .

وقد تم الاستعانة بأحد الخبراء من مكتب الإحصاء بالسويد لتطوير الأرقام القياسية للصادرات والواردات وجاري العمل في تطوير النظام عن طريق إعداد سلة أوزان وسلة أصناف وسلة المصادر بدلاً من استخدام سعر السلعة الواحدة (Unit Value) .

- المشاكل والصعوبات الحالية التي تواجه وزارة الاقتصاد الوطني في استخدام بيانات التجارة الخارجية :-

- أ - عدم شمولية بيانات التجارة الخارجية حيث أن بيانات الواردات لا تشمل تقديرًا لذلك الجزء من البضائع التي يجلبها المسافرون وخاصة من دولة الإمارات العربية المتحدة إذ أنه نظرًا لفروق الأسعار تتوجه إعداد كبيرة من المواطنين لجلب احتياجاتهم من دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي) .
- ب - تقوم الإدارة العامة للجمارك بتطبيق النظام المنسق H.S عند إعداد بيانات التجارة الخارجية إلا أن التطبيق العملي لهذا التصنيف من قبل الإدارة العامة للجمارك لا يتم وفق أسس هذا التصنيف حيث تختلف مستويات التصنيف وتعد بعض البنود إجمالية نتيجة لعدم الدقة في إستيفاء النموذج الجمركي ، كأن يذكر مثلاً في النموذج مواد غذائية متنوعة أو أجهزة كهربائية .
- ج - وحدة القياس الكمي المستخدم في بيانات التجارة الخارجية وخاصة الواردات غير دقيقة فمثلاً عند إستيراد ٥٠ صندوقاً فقد يكون جزءاً منها يحتوي على ٥٠ كجم والجزء الآخر يحتوي على ١٠ كجم ومن ثم فإن مقياس العدد في ضوء هذه الحالة غير دقيق من الناحية الإحصائية ويخلق مشاكل عند قياس متوسط سعر الوحدة والذي يستخدم في إحتساب الرقم القياسي للأسعار لذاك فإنه يجب تحديد وحدات قياس كمي دقيقة مرتبطة بمواصفات السلع .

د - يمثل بيان دولة المنشأ أهمية كبيرة في تصنیفات التجارة الخارجية إلا أن هذا البيان يسجل بصورة غير دقيقة فبلد المنشأ هو بلد الصنع وإنما يحدث عادة الخلط بين دولة المنشأ وبلد التصدير وخاصة بالنسبة للبضائع الواردة من دولة الإمارات العربية المتحدة .

ه - وفقاً لبيانات التجارة الخارجية الحالية لا يمكن التعرف على القطاع المستورد فيما إذا كان عام أو خاص أو حكومي إلا أن هذه البيانات مهمة في عمليات التحليل والتخطيط .

وحيث أن البيان الجمركي هو المصدر الرئيسي لإحصاءات التجارة الخارجية فقد سعت الإداره العامة للجمارك بشرطة عمان السلطانية إلى تطويره وتحسينه بحيث يلبي جميع احتياجات إحصاءات التجارة الخارجية وذلك من حيث شمولية محتوياته والطريقة المستخدمة في تعبئته وكذلك توفير الكوادر البشرية المدربة على استيفاء هذه البيانات بالطريقة الصحيحة وكذلك توفير أنظمة حاسوب آلي متقدمة تساعده في تحسين وزيادة دقة هذه البيانات .

هذا ونرفق بعض الوثائق والبيانات الخاصة بالتجارة الخارجية في السلطنة :-

١ - إستماراة البيان الجمركي :-

- الوارد .

- الصادر وإعادة التصدير .

٢ - ملخص عن تطور الصادرات والواردات .

٣ - قيمة الواردات السلعية المسجلة حسب الدولة المصدرة والمجموعات الجغرافية .

٤ - قيمة الصادرات السلعية غير النفطية وإعادة التصدير حسب الدولة المستوردة والمجموعات الجغرافية .



تصدير مؤقت
TEMP. EXPORT

إعادة تصدير
RE. EXPORT

تصدير
EXPORT

CUSTOMS POST	جمرک
DATE	رقم البيان / BILL NO
EXP'S. NAME & ADDRESS	اسم المصدر وعنوانه
CONSIGNEE	المصدر إليه
CLEARING AGENT	وكيل التخلص
CARRIER / NO./NATIONALITY	وسيلة النقل ورقمها وجنسيتها
DRIVER / AGENT / NAT.	السائق أو الوكيل وجنسيته
LOADING PORT	ميناء الشحن
DESTINATION COUNTRY	بلد المقصود
DISCHARGING PORT	ميناء التفريغ
الاستيراد وتاريخه	
IMPORT DECLARATION NO. / DATE	

القيمة المحلية Local Value	حجم / كجم K.G / Volumes	المشأة C.O.O	وسم البضاعة Description of Goods	رمز النظام المنسق H.S. Code	العداد Shipment		العلامات والأرقام Marks & Numbers
					عدد Quantity	نوع Type	

اقرأنا المصدر / المحلص بأن المستندات المرفقة صحيحة و كاملة .
Exporter / Clearing Agent hereby declares that all attached documents are true and correct

Name & Signature

الاسم و التوقيع :

DECLARATION FEE	رسم بيان
HANDLING	مناولة
STORAGE	تحزين
SEALING	برصييس
INSPECTION	معاينة
OTHER CHARGES	رسوم أخرى
TOTAL	المجموع

آخرين Others <input type="checkbox"/>	شهادة المنشأ Certificate of Origin <input type="checkbox"/>	فالة التفاصيل Packing list <input type="checkbox"/>	وايصة التسخن Bill of Lading / AWB <input type="checkbox"/>	الفاتورة Invoice <input type="checkbox"/>
--	--	--	---	--

_____	_____	_____	_____	_____
-------	-------	-------	-------	-------

اسم وتوقيع الموظف الجمركي :

EXPORT APPROVAL : منفذ الخروج : شود بخروج البضاعة اعتاد بتاريخ : التوقيع والختم :	INSPECTION RESULT : نتيجة المعاينة Yellow Copy should be submitted at the time of claiming	REMARKS : ملاحظات
---	---	-------------------



CUSTOMS POST	:	جمرك
BILL NO. & DATE	:	رقم البيان
BL / AWB NO.	:	رقم الشحن
SHIPPING AGENT	:	ناقلة / الشحن
D.O. NO. & DATE	:	بيان اذن التسليم
IMPORTER	:	
IMPORTER'S ADDRESS	:	
CLEARING AGENT	:	تخليص
CARRIER / CAPTAIN / DRIVER	:	/ البطلان / السائق
VEHICLE / FLIGHT / VOYAGE NO.	:	النافلة / رقم الرحلة
ARRIVAL DATE	:	لوصول
PORT OF LOADING	:	شحن
PORT OF DISCHARGE	:	تنزيل

QUALITY & TYPE OF PACKING	:	نوع الارسالية
DESCRIPTION OF GOODS	:	البضائع
N.O. CODE	:	نظام المنسق
MARKS & NUMBERS	:	ات والارقام

WEIGHTS & MEASUREMENTS	:	ن و المقاييس
COUNTRY OF ORIGIN	:	شنا

نسبة الرسم Duty Rate	سعر التحويل Currency Rate	القيمة بالعملة الأجنبية Foreign Currency Amount	DUTIABLE VALUE	الرسمة
			NON-DUTIABLE VALUE :	المغففة
			CIF VALUE IN (R.O.)	في القيمة (سيف) ريال
			CUSTOMS DUTY	جمجمية
			DEPOSITS	أئانت
			REGISTRATION FEE	التسجيل
			HANDLING	ـ
			STORAGE	ـ
			SEALING	ـ
			OTHER CHARGES	ـ
			TOTAL	ـ

طريقة الدفع Mode of Payment	رقم الاصفال/الصك Chq / Remittance No.	المبلغ بالريال عماني Amount (R.O.)	بابل الحسابات A/C Code/Reference No.	Bank Code & Name / Paid By	اسم المصرف / دفع من قبل

آخرين Others	شهادة المنشأ Certificate of Origin	قائمة التعبئة Packing List	بوليصة الشحن Bill of Lading/AWB	الفاتورة Invoice
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

I/We, Importer/Clearing Agent hereby declare that all datas and documents submitted are true and complete.
I/We will bear any legal responsibility if the above informations are not true.

انا/نحن المستورد/وكيل التخلصي بان البيانات والمستندات
فقاً صحيحة و كاملة وسوف اتحمل / نتحمّل اي مسؤولية قانونية
حالة ثبوت خلاف ذلك .

لاحظات

REMARKS

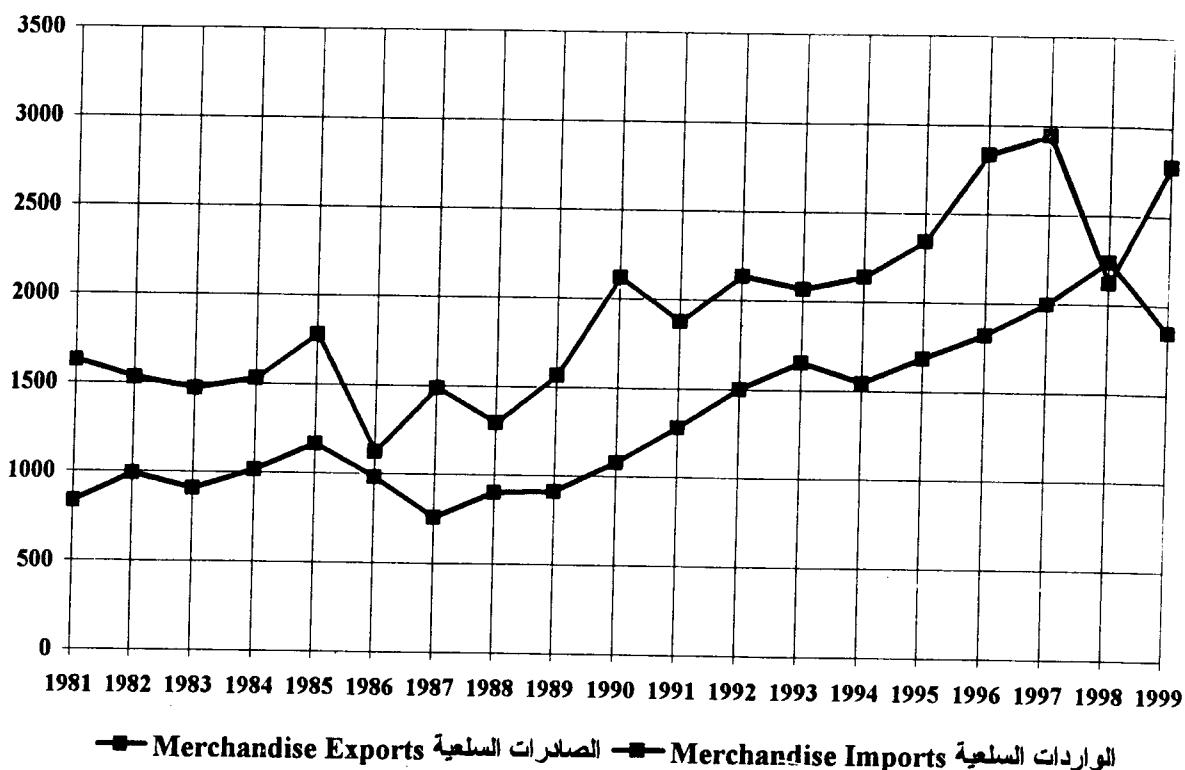
البريد الإلكتروني : E-mail : omancust@omantel.net.om

العنوان : 1 - للجمارك 2 - سلطة الموارد 3 - المستورد (المطالبات) 4 - المستورد 5 - الحسابات

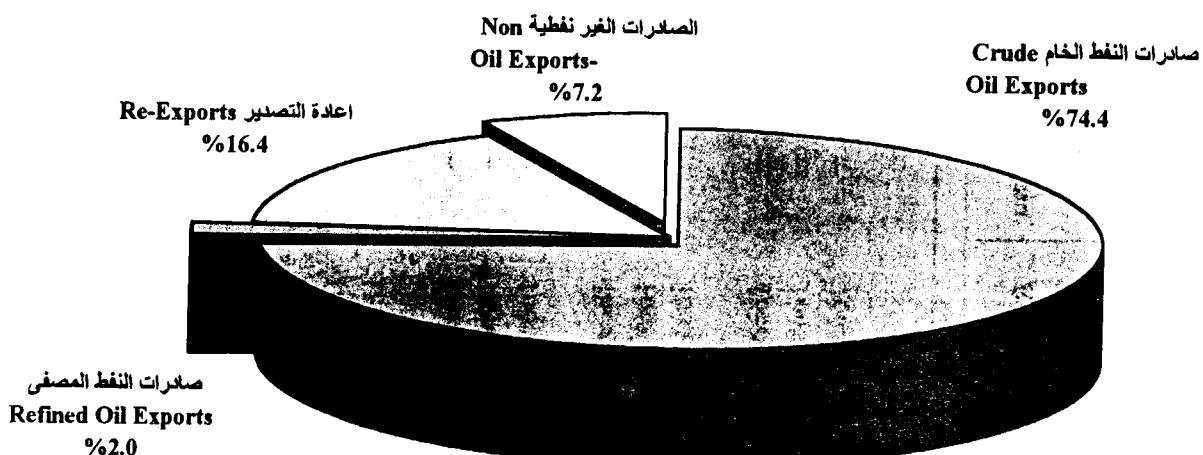
العنوان : 1 - للجمارك 2 - سلطة الموارد 3 - المستورد (المطالبات) 4 - المستورد 5 - الحسابات

الصادرات والواردات السلعية Merchandise Exports & Imports

Mn.R.O ملايين ر.ع



الصادرات السلعية 1999 Merchandise Exports 1999



ملخص تطور الصادرات والواردات السلمية
Summary of Merchandise Exports & Imports

البيان التجاري Trade Balance	حجم التبادل التجاري Total Trade Exchange	% النفط من الصادرات Exports	الصادرات السلمية		الواردات السلمية		السنوات Years	
			Merchandise Exports		Merchandise Imports			
			أعلاه المصدر Total	أعلاه المصدر Re - Exports	العملية المنشا Oil Refined	العملية المنشا غير مسجلة Oil Crude		
Mn.R.O					Total	Unrecorded	Recorded	
561.3	2,373.1	91.8	1,467.2	110.0	10.6	—	860.9	
514.3	2,540.7	91.7	1,527.5	109.3	17.2	—	949.2	
616.2	2,940.0	93.2	1,778.1	97.4	22.9	60.8	1,088.9	
142.8	2,102.2	90.0	1,122.5	85.1	26.6	29.8	916.7	
729.2	2,240.6	91.7	1,484.9	84.9	39.0	1,328.0	1,198.7	
391.0	2,191.8	88.0	1,291.4	92.1	62.9	34.7	900.4	
654.0	2,471.8	89.3	1,562.9	101.2	66.5	48.8	908.9	
1,040.5	3,192.3	91.7	2,116.4	107.4	68.8	54.3	1,075.9	
594.8	3,153.0	87.0	1,873.9	165.1	79.1	54.6	1,279.1	
635.1	3,635.5	83.6	2,135.3	253.5	96.7	39.3	1,500.2	
413.1	3,716.7	78.6	2,064.9	320.3	122.5	27.2	1,594.9	
596.5	3,683.1	76.5	2,139.8	358.5	145.4	48.7	1,587.2	
662.3	4,029.5	78.5	2,345.9	321.9	182.0	41.1	1,683.6	
1,017.0	4,653.0	80.2	2,835.0	387.0	173.3	47.1	2,227.6	
948.2	4,939.8	75.9	2,944.0	506.8	203.3	52.5	1,995.8	
-117.6	4,362.4	67.4	2,122.4	493.3	199.3	50.6	1,379.2	
							2,240.0	
937.3	4,629.3	76.4	2,783.3	455.3	201.4	56.3	2,070.3	
(1) Oman Refinery Co. Exports							1,846.0	
							48.9	
							1,797.1	
							1,797.1	
							1999	
							صادرات سلطنة عمان (1)	

قيمة الواردات السلعية المصدرة حسب الدولة والمجموعات الجغرافية
Value of Recorded Merchandise Imports By Continents and Country of Exports

Region/Country	المنطقة / الدولة				
	%	1999	%	1998	%
I Arab Countries (A + B)	(000) R.O.	33.8	607,954	29.6	646,820
A) G.C.C Countries		97.5	630,721	98.4	560,698
1 . U.A.E	96.6	587,070	87.3	550,766	83.5
2 . Saudi Arabia	86.1	505,314	10.4	61,167	10.3
3 . Bahrain	10.4	61,167	1.5	8,553	1.2
4 . Kuwait	1.5	8,553	1.3	7,623	0.7
5 . Qatar	0.8	4,413	0.6	3,720	0.6
B) Other Arab Countries		2.5	20,884	1.6	16,099
6 . Syria	30.3	6,331	19.6	3,151	5.2
7 . Egypt	18.5	3,867	16.9	2,717	23.0
8 . Somalia	14.2	2,964	22.1	3,562	21.8
9 . Jordan	13.7	2,851	14.9	2,399	15.2
10 . Lebanon	6.7	1,404	6.4	1,034	8.1
11 . Morocco	6.6	1,384	9.9	1,587	8.6
12 . Yemen	4.6	959	5.0	801	11.7
13 . Libya	3.0	626	—	—	1,055
14 . Tunisia	1.9	407	2.4	386	3.9
15 . Sudan	0.3	69	2.9	461	2.3
16 . Algeria	0.1	22	—	1	0.2

1 - الدول العربية (أ+ب)	1 - الدول مجلس التعاون
-1 - الولايات العربية المتحدة	-1 - المملكة العربية السعودية
-2 - المملكة العربية الكويت	-3 - الكويت
-4 - قطر	-5 - قطر
ب - الدول العربية الأخرى	ب - الدول العربية الأخرى
6 - سوريا	6 - سوريا
7 - مصر	7 - مصر
8 - الصومال	8 - الصومال
9 -الأردن	9 -الأردن
10 -لبنان	10 -لبنان
11 -المغرب	11 -المغرب
12 -اليمن	12 -اليمن
13 -ليبيا	13 -ليبيا
14 -تونس	14 -تونس
15 -السودان	15 -السودان
16 -الجزائر	16 -الجزائر

Region/Country	المدنية / الدولة				
	% (000) R.O.	1999 11,536	% 0.2	1998 3,995	% 0.2
2. Africa					2. المقاييس
1. Madagascar	63.2	7,288	2.4	94	0.4
2. Guinea	10.4	1,201	—	—	18
3. South Africa	10.3	1,193	72.3	2,888	71.4
4. Zimbabwe	5.6	643	0.8	32	4.9
5. Tanzania	2.9	329	9.8	390	4.5
6. Mozambique	1.7	196	0.5	19	—
7. Kenya	1.7	193	4.6	183	5.0
8. Zambia	1.5	173	—	—	229
9. Burundi	1.1	126	3.4	135	3.5
10. Zanzibar	0.7	76	0.1	5	0.6
11. Mauritius	0.4	42	3.6	144	0.6
12. Rawanda	0.1	16	—	—	27
13. Central African	0.1	11	0.1	3	—
14. Swaziland	0.1	10	—	—	—
15. Democratic Congo	0.1	9	—	—	—
16. Uganda	0.1	9	0.2	7	0.1
17. Cameroon	0.1	7	0.7	29	—
18. Zaire	—	4	—	—	1
19. Nigeria	—	3	0.1	5	0.1
20. Gambia	—	2	—	1	—
21. Ivory Coast	—	2	—	1	—
22. Sierra Leone	—	1	0.2	6	—
23. Ethiopia	—	1	0.1	4	1.4
24. Senegal	—	1	—	1	—
25. Botswana	—	—	0.8	31	—
26. Malawi	—	—	0.2	8	—
27. Niger	—	—	0.2	6	—
28. Chad	—	—	0.1	3	0.2
29. Ghana	—	—	0.1	1	0.1
30. Namibia	—	—	—	5	—

Region/Country	المنطقة / الدولة				
	%	1999	%	1998	%
3 Asia	29.0	521,911	29.2	638,193	30.8
1. Japan	52.4	273,697	53.9	343,780	53.7
2. India	11.9	62,004	10.0	63,689	11.1
3. Republic of Korea	7.3	37,909	6.5	41,310	7.7
4. Malaysia	4.4	22,737	3.9	24,849	5.1
5. China	3.9	20,247	8.3	52,902	3.2
6. Pakistan	3.8	19,980	3.1	19,985	3.3
7. Singapore	3.6	18,757	3.3	21,090	4.0
8. Iran	2.9	15,218	1.4	9,096	2.1
9. Thailand	2.3	11,993	2.0	13,047	2.1
10. Turkey	1.8	9,400	1.8	11,192	1.2
11. Indonesia	1.7	8,867	2.1	13,606	2.1
12. Taiwan	1.3	7,027	1.4	8,942	1.9
13. Hong Kong	1.2	6,242	1.2	7,962	1.1
14. Sri Lanka	0.4	2,299	0.2	1,568	0.3
15. Ukraine	0.4	2,181	0.1	617	0.2
16. Cyprus	0.3	1,420	0.3	1,718	0.3
17. Philippines	0.2	808	0.2	1,325	0.2
18. Vietnam	0.1	579	0.1	467	0.1
19. Bangladesh	0.1	388	0.1	507	0.1
20. Nepal	-	34	-	231	-
21. North Korea	10	10	5	74	-
22. Brunei	2	2	-	26	-
23. Uzbekistan	-	-	1	3	-
24. Turkmenistan	-	-	3	-	-
25. Macao	-	-	5	-	-
26. Burma	-	-	55	-	-
27. Cambodia	-	-	0.1	534	-
28. Azerbaijan	-	-	1	1	-
29. Others	112	215	-	185	-

الدولية / المنطقة - ٣ - سيا
 ١- لندن - ٢- فنلنديا كوريا
 ٣- طاجيكستان - ٤- الصين
 ٥- باكستان - ٦- سنغافورة
 ٧- تركيا - ٨- لوران - ٩- تيلاند
 ١٠- دنويسبا - ١١- تلواون - ١٢- هونغ كونغ
 ١٣- سريلانكا - ١٤- سيرلاكا
 ١٥- لوكزيمبورج - ١٦- فيرجنس
 ١٧- فلسطين - ١٨- فيشلام
 ١٩- بنجلاديش - ٢٠- تيبل الشماليه
 ٢١- كوريا الجنوبيه - ٢٢- بورناني
 ٢٣- أوزبكستان - ٢٤- تركمانستان
 ٢٥- مکلو - ٢٦- بورما
 ٢٧- كمبوديا - ٢٨- أذربيجان
 ٢٩- أخرى

Region/Country	المدنية / الدولة					
	%	1999	%	1998	%	1997
(000) R.O.						.ج. (000)
4 America	7.5	135,339	8.3	181,200	9.7	187,361
1. United States	85.2	115,318	84.7	153,522	82.8	155,128
2. Canada	4.1	5,491	3.1	5,671	3.4	6,322
3. Chile	3.7	4,998	5.4	9,868	6.3	11,870
4. Argentina	3.5	4,725	3.2	5,779	4.0	7,509
5. Brazil	2.3	3,088	2.2	3,983	2.8	5,161
6. Mexico	0.8	1,091	1.0	1,758	0.5	865
7. Guatemala	0.2	266	0.1	263	0.1	216
8. Guyana	0.1	97	-	41	-	-
9. Cuba	0.1	92	-	14	-	10
10. Peru	0.1	73	0.1	140	-	83
11. Costa Rica	-	46	-	76	-	35
12. Jamaica	-	20	-	1	-	35
13. Grenada	-	12	-	31	-	-
14. Honduras	-	10	-	13	-	44
15. Bolivia	-	10	-	-	-	-
16. Colombia	-	1	-	-	-	-
17. Antigua	-	1	-	-	-	-
18. Dominica	-	1	-	-	-	-
19. Uruguay	-	4	-	76	-	6
20. Venezuela	-	35	-	3	-	1
21. Turks and Caicos	-	-	-	-	-	3
22. Nicaragua	-	-	-	-	-	-
23. Panama	-	-	-	-	-	-

1 - الولايات المتحدة الأمريكية

2 - كندا

3 - تشيلي

4 - الأرجنتين

5 - البرازيل

6 - المكسيك

7 - جوانيلا

8 - جورجيا

9 - كوبا

10 - بربادوس

11 - كورسيرا

12 - جبل طارق

13 - جرينادا

14 - هندوراس

15 - بوليفيا

16 - كولومبيا

17 - انتي كوا

18 - جزيرة دومينيكا

19 - الإرجواي

20 - فنزويلا

21 - جزر الترك وكوكوكس

22 - نيكاراغوا

23 - بحثا

Region/Country		%	1999	%	1998	%	1997	المنطقة / الدولة
	(000) R.O.	0.5	8,510	0.2	4,556	0.3	6,626	(000) ر.ج.
5 Eastern Europe								
1. Russia	65.7	5,590	38.9	1,774	46.1	3,054	41.5	الروسيا
2. Bulgaria	12.4	1,052	10.1	462	4.0	263	-1	بلغاريا
3. Slovakia	6.2	529	15.5	707	9.1	606	-2	سلوفاكيا
4. Hungary	5.2	439	10.2	466	5.4	356	-3	헝غاريا (المجر)
5. Poland	4.8	406	7.8	357	5.3	351	-4	بولندا
6. Slovenia	2.4	200	3.4	157	3.6	239	-5	سلوفينيا
7. Czech Republic	1.1	96	8.1	368	16.7	1,108	-6	جمهورية التشيك
8. Estonia	0.8	69	1.2	56	0.9	59	-7	إستونيا
9. Romania	0.7	59	4.0	183	3.6	240	-8	رومانيا
10. Latvia	0.6	52	—	—	—	—	-9	لاتفيا
11. Yugoslavia	0.1	9	0.3	15	0.1	8	-10	يوغسلافيا
12. Armenia	0.1	8	—	—	5.0	333	-11	أرمينيا
13. Tajikistan	—	1	—	—	—	—	-12	طاجيكستان
14. Lithuania	—	—	0.2	11	0.1	9	-13	ليتوانيا
6 Western Europe		25.4	456,457	30.2	658,830	26.6	513,672	أوروبا الغربية
1. United Kingdom	26.9	122,894	24.1	159,001	27.8	142,825	-1	المملكة المتحدة
2. Germany	15.5	70,760	16.3	107,150	20.0	102,667	-2	المانيا
3. France	13.9	63,464	18.5	122,035	10.9	55,821	-3	فرنسا
4. Netherlands	12.6	57,720	7.2	47,256	6.2	32,103	-4	هولندا
5. Italy	10.8	49,080	19.5	128,242	15.8	81,202	-5	إيطاليا
6. Switzerland	3.8	17,229	2.8	18,399	3.6	18,679	-6	سويسرا
7. Sweden	3.6	16,218	2.4	16,008	3.8	19,496	-7	السويد
8. Denmark	3.2	14,660	1.8	11,790	2.2	11,233	-8	الدنمارك
9. Belgium	3.0	13,845	2.7	17,906	3.9	20,096	-9	بلجيكا
10. Spain	2.3	10,636	1.5	9,786	1.9	9,794	-10	اسبانيا

المنطقة / الدولة		(000) د.ر (000) R.O.				
Region/Country	%	1999	%	1998	%	1997
11. Ireland	1.6	7,417	0.9	5,937	1.1	5,740
12. Finland	0.9	3,975	1.2	7,617	0.8	4,217
13. Austria	0.9	3,945	0.6	3,882	1.0	5,029
14. Croatia	0.3	1,229	-	54	-	30
15. Norway	0.3	1,191	0.2	1,209	0.2	1,267
16. Greece	0.2	913	0.2	1,481	0.2	1,011
17. Malta	0.2	757	0.1	783	0.2	783
18. Portugal	0.1	497	-	209	0.1	499
19. Luxembourg	-	19	-	75	0.2	1,180
20. Iceland	-	8	-	-	-	-
21. Monaco	-	-	-	10	-	-
<u>7. Oceania</u>	3.1	55,373	2.3	50,947	2.9	55,650
1. Australia	87.6	48,480	90.9	46,290	92.1	51,255
2. New Zealand	12.3	6,821	9.0	4,585	7.9	4,395
3. Papua new guinea	0.1	58	-	1	-	-
4. Wallis And Futuna	-	9	-	-	-	-
5. Tonga	-	5	-	-	-	-
6. Nauru	-	-	0.1	71.0	-	-
Total	100.0	1,797,080	100.0	2,184,544	100.0	1,932,466
المجملة						

قيمة الصادرات السالبة غير النفطية وإعادة التصدير حسب الدولة المصدرة والمجموعات الجغرافية
Value of Non-Oil Merchandise Exports & Re-Export by Region and Countries of Imports

Region/Country	المنطقة / الدولة					
	%	1999	%	1998	%	1997
1 Arab Countries (A + B)		(000) R.O.	ر.ع. (000)	%	%	%
A) G.C.C Countries						
1. U.A.E	82.4	339,927	80.8	344,706	88.6	333,455
2. Saudi Arabia	81.2	276,104	83.2	286,884	85.9	286,422
3. Kuwait	13.2	44,738	11.3	38,865	8.4	28,029
4. Qatar	2.5	8,330	2.1	7,382	3.2	10,833
5. Bahrain	1.9	6,457	1.8	6,285	1.2	4,037
B) Other Arab Countries						
6. Yemen	17.6	72,683	19.2	81,922	11.4	42,958
7. Iraq	48.2	35,021	64.0	52,456	53.5	22,986
8. Jordan	14.9	10,841	1.4	1,176	0.1	36
9. Egypt	12.3	8,932	11.2	9,158	6.8	2,902
10. Libya	8.3	6,058	11.5	9,433	14.9	6,408
11. Sudan	4.1	3,015	2.3	1,882	7.7	3,325
12. Syria	3.4	2,450	2.7	2,238	3.0	1,305
13. Tunisia	2.2	1,588	1.6	1,277	7.6	3,263
14. Lebanon	1.9	1,384	1.7	1,385	3.0	1,304
15. Algeria	1.5	1,085	1.0	834	1.7	724
16. Djibouti	1.4	1,016	0.6	527	0.5	223
17. Morocco	1.3	919	1.2	1,014	0.2	105
18. Mauritania	0.3	247	0.3	241	0.4	190
19. Somalia	0.1	102	-	25	0.3	142
-	24	0.3	276	0.1	45	45

بـ- الدول العربية الأخرى
 1 - الدول العربية (أ+ب)
 أ- دول مجلس التعاون
 1- الولايات العربية المتحدة
 2- المملكة العربية السعودية
 3- الكويت
 4- قطر
 5- البحرين

6- اليمن
 7- العراق
 8- الأردن
 9- مصر
 10- ليبيا
 11- السودان
 12- سودانيا
 13- تونس
 14- لبنان
 15- الجزائر
 16- جيبوتي
 17- المغرب
 18- مدغشقر
 19- الصومال

المنطقة / الدولة

المنطقة / الدولة

Region/Country	%	1999	%	1998	%	1997
(000) R.O.	10.1	66,236	8.3	57,308	7.7	54,900

2 Africa

1. Tanzania	44.8	29,696	42.4	24,290	47.6	26,137
2. Zambia	24.4	16,133	16.3	9,339	19.3	10,586
3. Kenya	21.5	14,224	23.9	13,706	22.7	12,454
4. Nigeria	3.4	2,246	5.1	2,941	0.3	140
5. Zanzibar	1.4	895	5.9	3,406	6.5	3,594
6. Central African	1.0	640	1.1	622	—	—
7. Angola	0.6	390	—	477	0.3	—
8. Zaire	0.3	199	1.3	769	0.7	387
9. South Africa	0.3	176	0.6	318	0.5	260
10. Ethiopia	0.3	151	0.2	128	0.3	153
11. Ghana	0.2	133	0.1	62	0.2	90
12. Mauritius	0.2	125	—	8	—	6
13. Mali	0.2	103	0.1	50	0.1	33
14. Sierra Leone	0.1	95	0.3	181	0.2	108
15. Senegal	0.1	79	—	16	—	10
16. Togo	0.1	70	0.2	113	—	27
17. Guinea	0.1	65	0.1	51	0.2	112
18. Congo	0.1	62	0.2	139	—	24
19. Uganda	0.1	44	0.1	43	0.2	111
20. Liberia	0.1	36	0.1	29	—	13
21. Cameron	0.0	33	0.5	288	0.3	178
22. Rwanda	—	31	0.1	33	0.2	95
23. Burundi	—	15	—	—	—	—
24. Upper Volta	—	10	0.1	50	—	16
25. Malawi	—	8	0.1	55	—	—
26. Comoros	—	—	—	—	—	—
27. Niger	—	—	—	1	1	—
28. Swaziland	—	—	—	12	—	—
29. Mozambique	—	—	—	15	27	—
30. Gambia	—	—	—	—	—	—
31. Chad	—	—	—	17	—	—
32. Democratic Congo	—	—	—	26	0.2	133
33. Madagascar	—	—	0.2	123	—	0.1
34. Others	—	—	—	36	—	—

1- تونس	2- زمبابوي
3- كينيا	4- نيجيريا
5- زنجبار الوسطى	6- تغزير
7- زيلبيا	8- أفريقيا الجنوبية
9- موريشيوس	10- سيراليون
11- غانا	12- موريشيوس
13- مالديف	14- سيراليون
15- السنغال	16- توغو
17- غينيا	18- كونغور
19- لوغادوا	19- ليبيريا
20- ليبيريا	21- كاميرون
21- رواندا	22- بوروندي
22- بوروندي	23- فولتا العليا
23- مالاوي	24- جزر القمر
24- فولتا العليا	25- سوسنيلاند
25- موزمبيق	26- جزر القمر
26- جزر القمر	27- نيجير
27- سوسنيلاند	28- سوسنيلاند
28- موزمبيق	29- جنوب إفريقيا
29- جنوب إفريقيا	30- تشاد
30- تشاد	31- موريتانيا
31- موريتانيا	32- المكسيك
32- المكسيك	33- مدغشقر
33- مدغشقر	34- أخرى

Region/Country	المدنية / الدولة					
	%	1999	%	1998	%	1997
3 Asia	(000) R.O.	14.0	91,815	18.1	125,014	26.8
1. Iran	50.3	46,159	49.3	61,652	35.3	67,271
2. India	12.3	11,294	16.3	20,386	16.4	31,215
3. Singapore	10.6	9,720	7.8	9,706	5.4	10,204
4. Taiwan	4.9	4,457	0.9	1,141	0.8	1,529
5. Hong Kong	4.0	3,666	7.2	8,968	21.8	41,550
6. Republic of Korea	3.3	3,032	3.6	4,459	3.9	7,390
7. Japan	3.0	2,740	4.4	5,460	2.4	4,650
8. Pakistan	2.3	2,066	1.5	1,926	1.4	2,648
9. Thailand	2.1	1,907	1.0	1,284	1.3	2,477
10. China	1.3	1,211	0.2	209	0.4	791
11. Indonesia	1.2	1,057	0.1	69	-	89
12. Kazakhstan	1.1	1,003	3.7	4,641	3.4	6,553
13. Srilanka	0.8	718	1.0	1,242	0.7	1,361
14. Malaysia	0.6	523	0.1	130	0.4	843
15. Trukmenistan	0.6	522	0.6	792	0.3	600
16. Ukraine	0.3	284	0.8	980	0.7	1,255
17. Philippines	0.3	247	0.2	304	0.3	482
18. Bangladesh	0.3	244	0.1	111	0.5	867
19. Afghanistan	0.2	182	0.1	126	0.2	327
20. Azerbaijan	0.2	156	0.8	971	0.4	845
21. Turkey	0.2	141	-	27	0.2	404
22. Cyprus	0.1	78	0.2	255	0.1	139
23. Uzbekistan	0.1	65	0.1	91	0.2	352
24. Vietnam	0.1	51	-	-	0.2	472
25. Brunei	0.1	48	-	30	3.1	5,949
26. Burma	-	29	-	-	-	-

Region/Country	(000) R.O.					المنطقة / الدولة
	%	1999	%	1998	%	
	(000) R.O.		(000) R.O.		(000) R.O.	
27. Kyrgystan	-	15	-	5	-	10 - خرجستان 27
28. Cambodia	-	13	-	-	-	15 - كامبوديا 28
29. Nepal	-	13	-	1	-	4 - نيبال 29
30. Maldives	-	-	-	-	-	13 - مالديف 30
31. Others	0.2	175	-	48	-	6 - أخرى 31
4 America						4 أمريكا
1. United States	97.6	33,235	98.4	33,393	97.6	33,686 - الولايات المتحدة الأمريكية 1
2. Canada	1.9	634	1.3	431	2.2	745 - كندا 2
3. Nicaragua	0.1	50	-	-	-	-
4. Chile	0.1	45	0.1	35	0.1	33 - تشيلي 4
5. Puerto Rico	0.1	33	-	-	-	-
6. Brazil	0.1	25	-	1	-	4 - برازيل 6
7. Dominica	0.1	19	-	-	-	-
8. Venezuela	-	9	-	7	-	-
9. Argentina	-	7	0.1	34	-	9 - الأرجنتين 9
10. Guyana	-	1	-	-	-	- جورجيا 10
11. Guatemala	-	1	-	-	-	- جويانا 11
12. Haiti	-	-	-	-	6	- جويانا 11
13. Coba	-	-	-	6	0.1	- هايتي 12
14. Mexico	-	-	-	9	-	- كوبا 13
15. Others	-	7	-	13	-	- المكسيك 14
	-	10	-	-	3	- أخرى 15

Region/Country		%	1999	%	1998	%	1997	الدول / المنطقة
	(000) R.O.	0.5	2,970	0.5	3,703	1.3	9,468	ـ ر.ـ (000)
5 Eastern Europe								
1. Bulgaria		60.3	1,790	—	1	0.1	5	بلغاريا
2. Russia		14.9	444	91.3	3,380	95.7	9,060	1- روسيا
3. Poland		12.6	375	0.6	22	0.3	25	2- بولندا
4. Tajikistan		3.6	108	3.1	115	1.5	143	3- طاجكستان
5. Yugoslavia		2.9	87	—	—	—	—	4- يوغسلافيا
6. Slovakia		2.8	84	0.1	3	0.2	23	5- سلوفاكيا
7. Armenia		2.1	63	2.8	105	1.7	157	6- أرمينيا
8. Romania		0.6	18	0.5	20	0.2	16	7- رومانيا
9. Hungary		—	1	—	—	0.4	34	8- هنغاريا (المجر)
10. Lithuania		—	1	0.1	5	—	—	9- ليتوانيا
11.Slovakia		—	—	—	—	—	—	10- سلوفاكيا
12. Albania		—	—	0.4	15	—	1	11- Albania
13. Latvia		—	—	1.0	37	—	—	12- لاتفيا
6 Western Europe		7.4	48,681	6.6	45,662	6.2	43,991	13- إنجلترا الغربية
1. United Kingdom		62.5	30,438	45.2	20,659	56.1	24,684	1- المملكة المتحدة
2. Germany		12.8	6,213	8.6	3,912	7.4	3,235	2- ألمانيا
3. Belgium		5.6	2,747	11.7	5,335	4.9	2,172	3- بلجيكا
4. Netherlands		5.4	2,634	13.6	6,189	11.6	5,116	4- هولندا
5. Sweden		3.9	1,921	0.5	219	0.9	407	5- السويد
6. France		3.3	1,630	7.7	3,535	7.0	3,097	6- فرنسا
7. Switzerland		1.5	749	2.8	1,285	1.7	755	7- سويسرا
8. Greece		1.3	639	1.0	438	1.8	804	8- اليونان
9. Spain		1.2	570	1.2	535	2.4	1,058	9- إسبانيا
10. Italy		1.0	502	1.0	479	3.4	1,496	10- إيطاليا

Region/Country	المدنية / الدولة			
	%	1999	%	1998
	(000) R.O.			
11. Portugal	0.7	323	0.3	121
12. Ireland	0.2	115	5.0	2,261
13. Denmark	0.2	81	0.2	109
14. Norway	0.1	61	0.2	98
15. Malta	0.1	27	0.4	203
16. Iceland	-	16	-	-
17. Croatia	-	6	-	-
18. Finland	-	5	-	3
19. Austria	-	4	-	9
20. Monaco	-	-	-	1
21. Bosnia Herzegovina	-	-	-	3
22. Luxembourg	-	0.6	268	-
<u>7. Oceania</u>	0.1	371	-	336
1. Australia	77.1	286	84.8	285
2. New Zealand	17.8	66	11.3	38
3. Fiji	5.1	19	-	-
4. Nauru	-	-	3.9	13
Total	100.0	656,757	100.0	692,586
				100.0
				710,072
الجملة				

المدنية / الدولة

المدنية / الدولة

(000) R.O.

(000)

البرتغال - 11

أيرلندا - 12

الدنمارك - 13

النرويج - 14

مملطا - 15

إسكتلدا - 16

مقدونيا - 17

فنلندا - 18

النمسا - 19

موزاكو - 20

البوسنة والهرسك - 21

لوكمبورج - 22

لوكسمبورج - 23

لوفتنوسيا - 24

لسترلا - 1

نيوزيلاندا - 2

فجي - 3

نوادي - 4